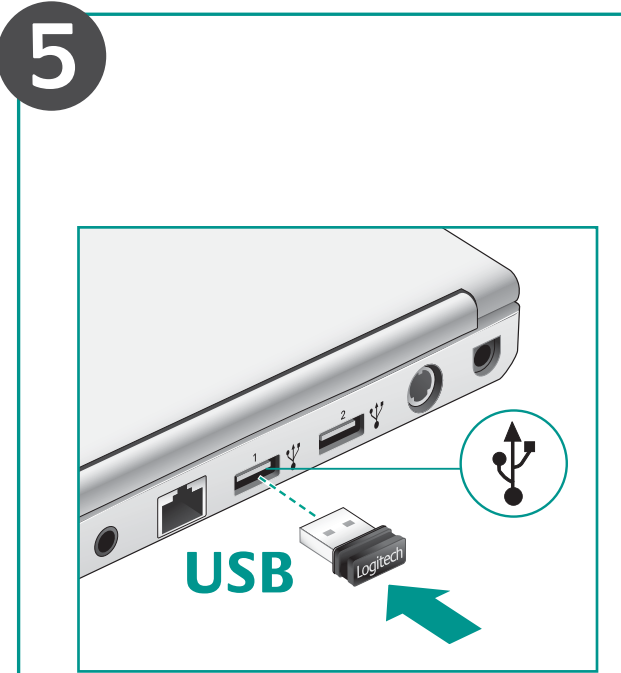
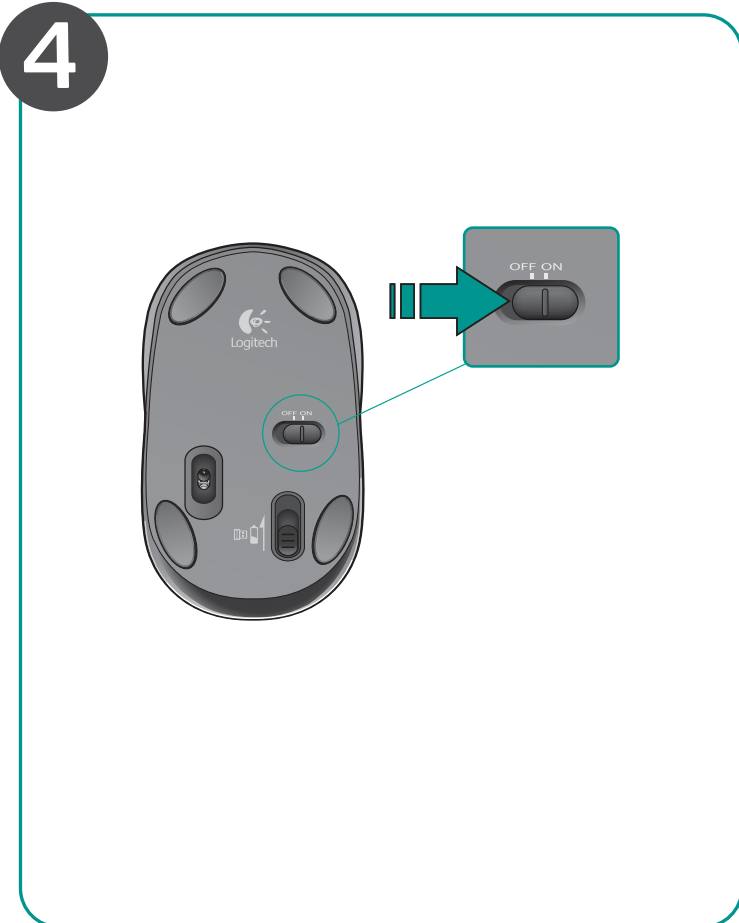
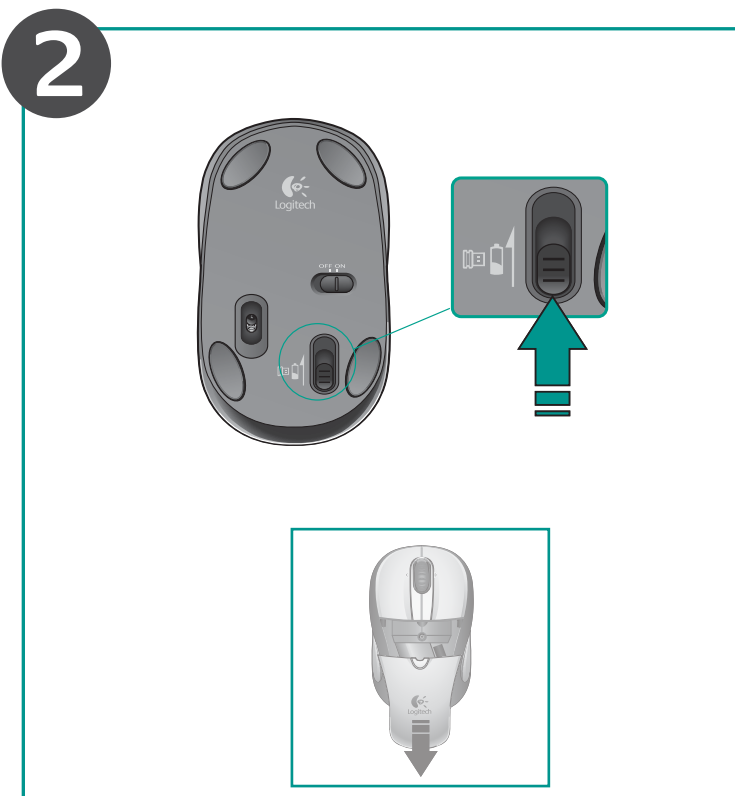
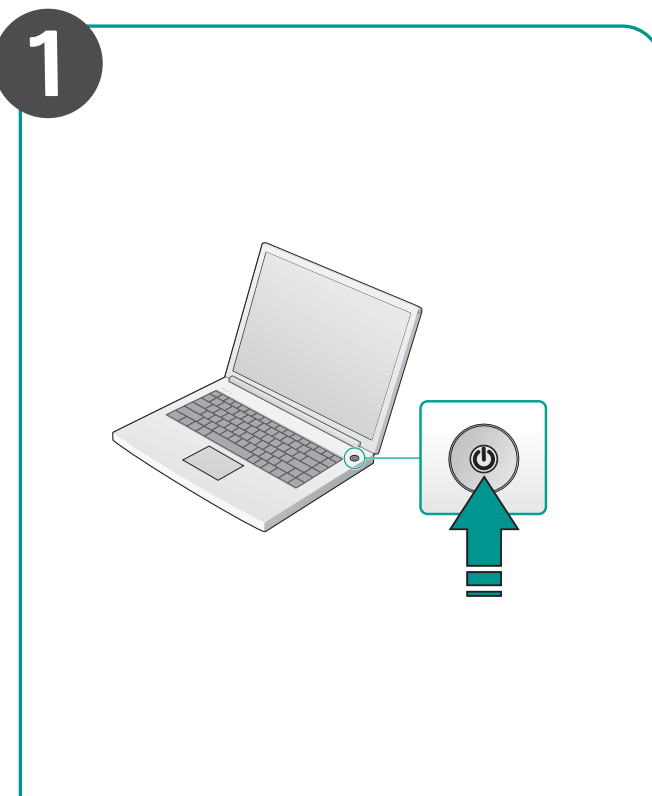




Logitech® Wireless Mouse M305

Quick-start guide

**Thank you!**  
**Đakujeme!** **Merci!**  
**Danke!** **Дякуємо!**  
**Dziękujemy!** **Köszönjük!**  
**Благодарим ви!**  
**Podziękowanie!**  
**Dékojame jums!**  
**Paldies!** **Tāname!**  
**Zahvala!** **Hvala!**  
**Vä mulțumim!**  
**Poděkování!** **Grazie!**  
**Hvala vam!**



**English**  
 Congratulations! You are now ready to use your mouse.

**Deutsch**  
 Herzlichen Glückwunsch! Die Maus ist jetzt einsatzbereit.

**Français**  
 Félicitations! Vous pouvez à présent utiliser la souris.

**По-русски**  
 Поздравляем! Все готово к использованию мыши.

**Po polsku**  
 Gratulacje! Możesz już śmiało używać swojej myszy.

**Українська**  
 Вітаємо! Тепер можна використовувати мишу.

**Magyar**  
 Gratulálunk! Megkezdheti egere használatát.

**Slovenčina**  
 Gratulujeme! Teraz už ste pripraveni na používanie svojej myši.

**Български**  
 Поздравения! Вече сте готови да използвате мишката си.

**Română**  
 Felicitări! Acum sunteți pregătiți să utilizați mouse-ul.

**Hrvatski**  
 Čestitamo! Vaš je miš sada spreman za korištenje.

**Srpski**  
 Čestitamo! Sada možete da počnete sa korišćenjem svog miša.

**Slovenščina**  
 Čestitamo! Miška je pripravljena za uporabo.

**Eesti**  
 Õnitleme! Võite nüüd hakata oma hiirt kasutama.

**Latviski**  
 Apsveicam! Jūs esat sagatavojies peles lietošanai.

**Lietuvių**  
 Sveikiname! Dabar jūs esate pasiruošę naudoti pelę.

**Italiano**  
 Complimenti, è ora possibile utilizzare il mouse.

**Česká verze**  
 Blahopřejeme! Nyní můžete tuto myš začít používat.

**+** [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)

België / Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	Russija	+7(495) 641 34 60
Česká Republika	+420 239 000 335	Schweiz / Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41 (0)22 761 40 25
Danmark	+45-38 32 31 20	South Africa	0800 981 089
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
España	+34 -91-275 45 88	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
France	+33-(0)1-57 32 32 71	Türkiye	00800 44 882 5862
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	United Arab Emirates	8000 441-4294
Italia	+39-02-91 48 30 31	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Magyarország	+36-177-74 853	European, Mid. East., & African Hq. Romenel s/Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Norge	+47-(0)24 159 579		
Österreich	+43-(0)1 206 091 026		
Polska	00800 441 17 19		
Portugal	+351-21-415 90 16		

[www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads)



**English**  
**Advanced features.** Software is optional for this mouse! Download free mouse software (Logitech® SetPoint™ for Windows® or Logitech Control Center for Macintosh™) to enable side-to-side scrolling and middle button features.

**Deutsch**  
**Erweiterte Funktionen:** Für diese Maus ist Software optional! Laden Sie die kostenlose Maus-Software (Logitech® SetPoint™ für Windows® oder Logitech Control Center für Macintosh™) herunter, um den horizontalen Bildlauf und die Funktionen für die mittlere Taste zu aktivieren.

**Français**  
**Fonctions avancées.** Le logiciel de cette souris est disponible en option. Téléchargez-le gratuitement (Logitech® SetPoint™ pour Windows® ou Logitech Control Center pour Macintosh™) pour activer l'utilisation du défilement horizontal et du bouton central.

**По-русски**  
**Расширенные функции** Использование специального программного обеспечения обязательно. Загрузите бесплатное программное обеспечение для мыши (Logitech® SetPoint™ для Windows® или Logitech Control Center для Macintosh™), чтобы получить возможность пользоваться функциями горизонтальной прокрутки и средней кнопки.

**Po polsku**  
**Funkcje zaawansowane.** Zainstalowanie oprogramowania dla tej myszy jest opcjonalne. Pobierz bezpłatne oprogramowanie myszy (Logitech® SetPoint™ dla systemu Windows® lub Logitech Control Center dla systemu Macintosh™) w celu uzyskania funkcji przewijania w poziomie i funkcji środkowego przycisku.

**Українська**  
**Удосконалені функції.** Програмне забезпечення для цієї миші обов'язкове! Для прокручування з боку в бік й активування функцій середньої кнопки завантажте безкоштовне програмне забезпечення для миші (Logitech® SetPoint™ для Windows® або Logitech Control Center для Macintosh™).

**Magyar**  
**Speciális funkciók.** Az alapfunkciók használatához nem szükséges szoftvert telepíteni. Ha igénybe szeretné venni a vízszintes görgetést és a középső gombot, töltsse le ingyenes egérszoftverünket (Windows® rendszerekhez a Logitech® SetPoint™, Macintosh® rendszerekhez pedig a Logitech Control Center szoftvert).

**Slovenčina**  
**Rozšírené funkcie.** Softvér pre túto myš je voľiteľný. Ak chcete používať posúvanie zo strany na stranu a funkciu stredného tlačidla myši, prevezmite si bezplatný softvér pre myš (Logitech® SetPoint™ pre systém Windows® alebo Logitech Control Center pre systém Macintosh™).

**Български**  
**Разширени функции.** Софтуерът за тази мишка е по желание! Изтеглете безплатния софтуер за мишката (Logitech® SetPoint™ за Windows® или Logitech Control Center за Macintosh™), за да активирате страничното превъртане от край до край и функциите на средния бутон.

**Română**  
**Caracteristici avansate.** Software-ul este opțional pentru acest mouse! Descărcați software-ul gratuit pentru mouse (Logitech® SetPoint™ pentru Windows® sau Logitech Control Center pentru Macintosh™) pentru a activa derularea laterală și caracteristicile butonului mijlociu.

**Hrvatski**  
**Napredne značajke.** Softver za ovaj miš nije obavezan! Preuzmite besplatan softver za miš (Logitech® SetPoint™ za Windows® ili Logitech Control Center za Macintosh™) da biste omogućili listanje lijevo-desno i funkcije srednje tipke.

**Srpski**  
**Napredne funkcije.** Za ovaj miš softver je opcionalan! Preuzmite besplatni softver za miša (Logitech® SetPoint™ za Windows® ili Logitech Control Center za Macintosh™) da biste omogućili pomeranje u stranu i funkcije srednjeg tastera.

**Slovenščina**  
**Napredne funkcije.** Za to miško ni treba namestiti programske opreme. Če se želite z drsnim koleščem pomikati levo in desno ter uporabljati funkcije sredinskega gumba, prenesite brezplačno programsko opremo za miško (Logitech® SetPoint™ za Windows® ali Logitech Control Center za Macintosh™).

**Eesti**  
**Lisafunktsioonid.** Selle hiire puhul on tarkvara valikuline! Laadige alla hiire tasuta tarkvara (Logitech® SetPoint™ operatsioonisüsteemile Windows® või Logitech Control Center operatsioonisüsteemile Macintosh™), mis võimaldab kasutada küljelt-küljele kerimise ja keskmise nupu funktsioone.

**Latviski**  
**Papildu iespējas.** Programmatūras izmantošana šai pelei nav obligāta. Lejupielādējiet peles bezmaksas programmatūru (Logitech® SetPoint™ operētājsistēmai Windows® vai Logitech Control Center operētājsistēmai Macintosh™), lai iespējotu ritināšanu no vienas malas uz otru, kā arī vidējās pogas funkciju.

**Lietuvių**  
**Papildomos funkcijos.** Šios pelės programinė įranga yra pasirinktinė! Atsiųskite nemokamą pelės programinę įrangą („Logitech SetPoint™“, skirtą „Windows“ arba „Logitech Control Center“, skirtą „Macintosh“), kad galėtumėte naudoti šoninės slinkties ir viduriniojo mygtuko funkcijas.

**Italiano**  
**Funzioni avanzate.** Per questo mouse il software è facoltativo. Scaricare il software gratuito del mouse (Logitech® SetPoint™ per Windows® o Logitech Control Center per Macintosh™) se si desidera attivare lo scorrimento laterale e le funzioni del pulsante centrale.

**Česká verze**  
**Pokročilé funkce.** Pro tuto myš je software pouze volitelný. Chcete-li povolit funkce posuvu do stran a středního tlačítka, stáhněte bezplatný software pro myš (Logitech® SetPoint™ pro systém Windows® nebo Logitech Control Center pro systém Macintosh™).



**English**

- Left and right mouse buttons
- Battery LED flashes red when battery power is low
- Scroll wheel
- Press the wheel down for middle button (function can vary by software application)
- Side-to-side scrolling (function can vary by software application. This function doesn't work on Linux)
- On/Off slider switch
- Battery door release slider
- USB Nano-receiver storage

**Deutsch**

- Linke und rechte Maustaste
- Die Batterie-LED blinkt rot, wenn die Batterie schwach ist.
- Tastenrad
- Drücken Sie das Tastenrad, um die Funktion der mittleren Taste (je nach Anwendung unterschiedlich) auszuführen
- Horizontaler Bildlauf (Funktionweise abhängig von Anwendung. Diese Funktion ist in Linux nicht verfügbar.)
- Ein-/Aussschalter
- Batteriefachdeckel-Schieber
- USB-Nano-Empfängerfach

**Français**

- Boutons droit et gauche de la souris
- Le témoin lumineux clignote en rouge lorsque le niveau de charge de la pile est faible
- Roulette de défilement
- Appuyez sur la roulette pour l'utiliser comme bouton central (la fonction varie suivant l'application logicielle)
- Défilement horizontal (la fonction varie suivant l'application logicielle. Cette fonction n'est pas disponible sur les systèmes Linux.)
- Commutateur Marche/Arrêt
- Bouton d'ouverture du compartiment de la pile
- Réceptacle pour le nano-récepteur USB

**По-русски**

- Левая и правая кнопки мыши
- LED мигает красным светом при низком уровне заряда батареи
- Колесико прокрутки
- Нажмите колесико, чтобы использовать его, как среднюю кнопку (функция может меняться в зависимости от программного приложения)
- Горизонтальная прокрутка (функция может меняться в зависимости от программного приложения. Эта функция не работает в Linux.)
- Ползунковый переключатель On/Off
- Задвижка крышки батарейного отсека
- Отсек для хранения nano-приемника USB

**Po polsku**

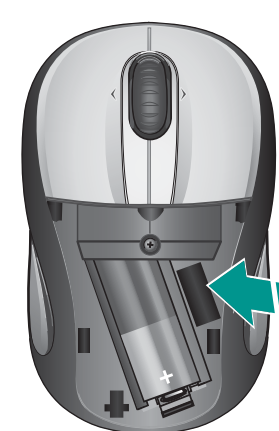
- Lewy i prawy przycisk myszy
- Dioda LED baterii pulsuje światłem czerwonym, gdy baterie są na wyczerpaniu
- Kółko przewijania
- Środkowy przycisk jest ukryty pod kółkiem przewijania (działanie różni się w zależności od ustawień oprogramowania)
- Przewijanie w poziomie (działanie różni się w zależności od ustawień oprogramowania. Ta funkcja nie działa w systemie Linux.)
- Suwak wyłączenia
- Suwak zwalniający drzwiczki komory na baterie
- Schowek nanoodbiornika USB

**Українська**

- Ліва та права кнопки миші
- Якщо рівень заряду батареї низький, індикатор заряду миготить червоним
- Коліщатко
- Натисніть коліщатко для виконання функції середньої кнопки (функція може змінюватись залежно від програмного забезпечення)
- Прокручування з боку в бік (функція може змінюватись залежно від програмного забезпечення. Ця функція не працює в Linux.)
- Перемикач увімкнення/вимкнення
- Кнопка для зняття кришки відділення для акумуляторів
- Зберігання міні-приймача для USB

**Magyar**

- Jobb és bal egérgomb
- Töltöttségjelző LED, mely alacsony töltöttség esetén pirosan villog
- Görgőtkerék
- A görgőtkerék lenyomása középső gombként szolgál (funkciója alkalmazásonként eltérhet)
- Vízszintes görgetés (funkciója alkalmazásonként eltérhet. Ez a funkció nem működik Linux rendszerekben.)
- Be- és kikapcsológomb
- Az elemrekesz fedelének kioldógombja
- Az USB-s Nano vevőegység tárolórekesze



**Slovenčina**

- Levé a pravé tlačidlo myši
- Keď je batéria takmer vybitá, kontrolka LED batérie bliká načerveno
- Posúvacie koliesko
- Stlačením kolieska použijete stredné tlačidlo (funkcia závisí od softvérovej aplikácie)
- Posúvanie zo strany na stranu (funkcia závisí od softvérovej aplikácie. V systéme Linux táto funkcia nefunguje.)
- Posuvný prepínač napájania
- Uvoľňovač posúvača krytu batérie
- Uchovanie nano prijímača USB

**Български**

- Ляв и десен бутон на мишката
- Светодиодът за батерията мига в червено, когато батерията е изтощена
- Колелце за превъртане
- Натискайте колелцето надолу като среден бутон (тази функция може да е различна в различните софтуерни приложения)
- Странично превъртане от край до край (тази функция може да е различна в различните софтуерни приложения. Тази функция не работи в Linux.)
- Плъзгач Вкл./Изкл.
- Плъзгач за освобождаване на капачето за батерията
- Отделение за USB nano-приемника

## Română

1. Butoane din stânga și din dreapta ale mouse-ului
2. LED-ul bateriei clipeste roșu când bateriile sunt descărcate
3. Rotiță de derulare
4. Apăsăți în jos rotița pentru butonul mijlociu (funcția poate varia de la o aplicație software la alta)
5. Derulare laterală (funcția poate varia de la o aplicație software la alta. Această funcție nu are efect sub Linux.)
6. Comutator On/Off (Pomni/Oprit)
7. Buton glisant pentru deschiderea ușței bateriilor
8. Compartiment de depozitare a nanoreceptorului USB

## Hrvatski

1. Lijeva i desna tipka miša
2. LED lampica baterija bljeska crveno kada su baterije slabe.
3. Kodačič za listanje
4. Pritisnite kodačič prema dolje za srednju tipku (funkcija se može razlikovati ovisno o softverskoj aplikaciji)
5. Listanje lijevo-desno (funkcija se može razlikovati prema softverskoj aplikaciji. Ova funkcija ne radi na Linuxu.)
6. Klizni prekidač za uključivanje i isključivanje
7. Klizni gumb za otvaranje vraćaća odjeljka za baterije
8. Spremnik USB nanoprijemnika

## Srpski

1. Levi i desni taster miša
2. LED baterije trepti crvenom bojom kada je baterija pri kraju
3. Točak za pomeranje
4. Pritisnite točak za funkcije srednjeg tastera (funkcije se mogu razlikovati u zavisnosti od softverske aplikacije)
5. Pomeranje u stranu (funkcije se mogu razlikovati u zavisnosti od softverske aplikacije. Ova funkcije ne funkcionise u operativnom sistemu Linux.)
6. Klizač za uključivanje/isključivanje
7. Dugme za skidanje poklopca baterije
8. Odeljak USB Nano-prijemnika

## Slovenščina

1. Levi in desni gumb miške
2. Ko začne primanjovati energije v bateriji, lučka LED za baterijo začne svetiti rdeče.
3. Drsnno kolesce
4. Kolesce pritisnite navzdol za sredinski gumb (funkcija se glede na programsko opremo lahko razlikuje)
5. Pomikanje z drsnim kolescem levo in desno (funkcija se glede na programsko opremo lahko razlikuje. Ta funkcija ne deluje v sistemu Linux.)
6. Stikalo za vklop/izklop drsnika
7. Drsnik za sprostitve vratc prostora za bateriji
8. Shramba za sprejemnik USB Nano

## Eesti

1. Vasak ja parem hiireklahv
2. LED-patareituli vilgub punasel, kui patarei hakkab tühjaks saama
3. Kerimisratas
4. Keskmise nupuna kasutamiseks vajutage kerimisratas alla (funktsioon võib sõltuda kasutatavast tarkvararendusest)
5. Küljelt-küljele kerimine (funktsioon võib sõltuda kasutatavast tarkvararendusest. See funktsioon ei tööta Linuxi keskkonnas.)
6. Sisse/välja liugliti
7. Patareipesa kaane vabastusnupp
8. USB Nano-vastuvõtja hoidik

## Latviski

1. Kreisā un labā peles poga
2. Bateriju indikatora mirgo sarkanā krāsā, ja baterijas ir gandrīz tukšas
3. Ritenītis
4. Nospiediet ritenīti, kas darbojas kā vidējā poga (funkcija var atšķirties atkarībā no programmatūras lietojumprogrammām)
5. Rītašana no vienas malas uz otru (funkcija var atšķirties atkarībā no programmatūras lietojumprogrammām. Šī funkcija nedarbojas sistēmā Linux.)

6. Bidāms ieslēgšanās/izslēgšanās slēdzis
7. Bateriju nodalījuma vāciņa noņemšanas slēdzis
8. USB nanotehnoloģijas uztvērēja krātuve

## Lietuvių

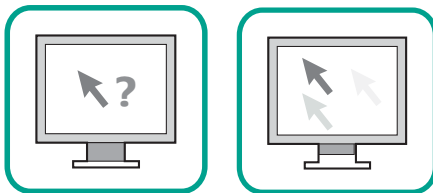
1. Kairysis ir dešinysis peles klavišai
2. Senkant baterijai, raudonai mirksi jos indikatorius
3. Slinkties ratukas
4. Spauskite ratuką, kad naudotumėte vidurinį mygtuką (funkcija gali skirtis atsižvelgiant į naudojamą programinę įrangą)
5. Šoninė slinktis (funkcija gali skirtis atsižvelgiant į naudojamą programinę įrangą. Šis funkcija neveikia operacinėje sistemoje „Linux“.)
6. Įjungimo/įjungimo slankiojamasis jungiklis
7. Baterijos dangtelio atidarymo slankiklis
8. USB nanoimtuvo saugojimo vieta

## Italiano

1. Pulsanti sinistro e destro del mouse
2. Il LED della batteria lampeggia di colore rosso quando il livello di carica è basso
3. Scroller
4. Premere lo scroller per le funzioni del pulsante centrale (la funzionalità può variare in base all'applicazione software)
5. Scorrimento laterale (la funzionalità può variare in base all'applicazione software. Questa funzionalità non è supportata in Linux.)
6. Interruttore scorrevole di accensione/spegnimento
7. Interruttore scorrevole per il rilascio del coperchio del vano batterie
8. Alloggiamento del ricevitore Nano USB

## Česká verze

1. Levé a pravé tlačítko myši
2. Při vybitých bateriích bíká indikátor červeně.
3. Kolečko posuniku
4. Stisknutím kolečka získáte funkci středního tlačítka (v závislosti na softwarové aplikaci se mohou funkce lišit).
5. Posuv do stran (v závislosti na softwarové aplikaci se mohou funkce lišit. Tato funkce nepracuje v operačním systému Linux.)
6. Posuvný vypínač napájení
7. Posuvník pro uvolnění krytu baterií
8. Úložný prostor pro nanopřijímač USB



## English

No pointer movement or erratic movement

## Deutsch

Zeiger bewegt sich nicht oder nur ruckartig

## Français

Pointeur immobile ou incontrôlable

## Po-руски

Отсутствие перемещения или беспорядочное перемещение указателя

## Po polsku

Wskaźnik myszy nie porusza się wcale lub porusza się chaotycznie

## Українська

Вказівник не рухається чи рухається хаотично

## Magyar

Nem, vagy csak akadozva mozog az egérmutató

## Slovenčina

Ukazovateľ sa nehybe alebo sa posúva nesprávne

## Български

Показалецът не се движи изобщо или не се движи гладко

## Română

Cursorul nu se deplasează sau se mișcă haotic

## Hrvatski

Pokazivač se ne kreće ili se kreće nepravilno

## Srpski

Pokazivač se ne pomera ili se pomera nekontrolisano

## Slovenščina

Kursor ei liigu või liigub ebaühtlaset

## Eesti

Yatay kaydini ükleyin.

## Latviski

Rādītājs nekustās vai kustās neparasti

## Lietuvių

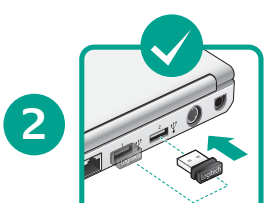
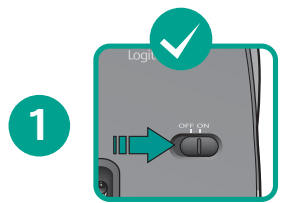
Rodyklė nejudžia arba juda netolygiai

## Italiano

Il puntatore non si muove o si muove in modo irregolare

## Česká verze

Ukazatel se nepohybuje nebo se pohybuje nepravidelně



## English

1. Power on?
2. Check receiver; change ports.
3. Check battery
4. Try a different surface.
5. Repair connection between mouse and USB receiver: launch the Connect utility from [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Desktop users:** If erratic cursor movement occurs or button clicks do not register properly, insert the Nano receiver in a USB port closer to the mouse. If this does not work, order an optional USB Stand from Logitech Customer Support. (Refer to the illustration in this section to set up the USB Stand.)

## Deutsch

1. Ist die Maus eingeschaltet?
2. Überprüfen Sie den Empfänger, wählen Sie einen anderen Anschluss.
3. Prüfen Sie die Batterie
4. Versuchen Sie es mit einer anderen Unterlage.
5. Stellen Sie die Verbindung zwischen Maus und USB-Empfänger wieder her: Starten Sie das Dienstprogramm zum Wiederherstellen der Verbindung von [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Desktop-Benutzer:** Falls sich der Mauszeiger ruckartig bewegt oder die Tasten nicht richtig funktionieren, stecken Sie den Nano-Empfänger in einen USB-Anschluss, der sich näher an der Maus befindet. Hat dies keinen Erfolg, bestellen Sie die optionale USB-Station vom Logitech-Kundendienst. (Anweisungen zum Einrichten der Station finden Sie in der Illustration in diesem Abschnitt.)

## Français

1. Souris activée?
2. Vérifiez le récepteur; changez de port.
3. Vérifiez la pile.
4. Essayez une autre surface.
5. Réparez la connexion entre la souris et le récepteur USB: lancez l'utilitaire de connexion disponible sur la page [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Utilisateurs d'ordinateur de bureau:** si le mouvement du pointeur est incontrôlable ou si les clics de bouton ne sont pas enregistrés correctement, insérez le récepteur Nano dans un port USB situé plus près de la souris. Si cela ne résout pas le problème, commandez un support USB facultatif auprès du service clientèle de Logitech (reportez-vous au schéma de cette section pour configurer le support USB).

## Po-руски

1. Питание включено?
2. Проверьте приемник, воспользуйтесь другим разъемом.
3. Проверьте батарейку.
4. Попробуйте работать на другой поверхности.
5. Восстановите подключение между мышью и USB-приемником: загрузите служебную программу Connect с веб-страницы [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Пользователи настольных комплектов:** Если происходит беспорядочное перемещение курсора или нажатия клавиш мыши не приводят к ожидаемым результатам, вставьте нано-приемник в мышшь более плотно. Если это не помогло, закажите в службе поддержки пользователей Logitech дополнительную USB-подставку. (См. иллюстрацию в данном разделе, чтобы правильно установить USB-подставку)

## Po polsku

1. Czy mysz jest włączona?
2. Sprawdź odbiornik, zmień porty.
3. Sprawdź baterie.
4. Wypróbuj działanie myszy na innej powierzchni.
5. Wznow połączenie między myszą i odbiornikiem USB: uruchom narzędzie do nawiązywania połączenia pobrane ze strony [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Użytkownicy komputerów stacjonarnych:** Jeśli ruchy kursora są chaotyczne lub kliknięcia przycisków są rejestrowane nieprawidłowo, podłącz nanoodbiernik do portu USB znajdującego się bliżej myszy. Jeśli to nie pomoże, zamów opcjonalny stojak USB w punkcie obsługi klienta firmy Logitech. (Sposób instalacji stojaka USB przedstawiono na ilustracji w tej sekcji).

## Українська

1. Чи ввімкнено живлення?
2. Перевірте приймач, спробуйте скористатися іншими портами.
3. Перевірте акумулятори
4. Спробуйте використовувати на іншій поверхні.
5. Відновлення підключення між мишею та USB-приймачем: загрузіть утиліту Connect із [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Для користувачів настільних комп'ютерів:** У разі виникнення хаотичних рухів курсору або відсутності реакції на натискання кнопок, вставте приймач Nano в USB-порт ближче до миші. Якщо це не допоможе, замовте додаткову стійку USB від служби підтримки клієнтів Logitech. (Для установки стійки USB див. інструкцію, наведену в цьому розділі.)

## Magyar

1. Be van kapsolva?
2. Ellenőrizze a vevőegységet; próbálkozzon másik porttal.
3. Ellenőrizze az elemet.
4. Próbálkozzon más felülettel.
5. Állítsa helyre az egér és az USB-vevőegység közötti kapcsolatot; ehhez indítsa el a következő címről letölthető csatlakoztató segédprogramot: [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Asztali rendszerek felhasználói:** Szaggatott kurzormozgás vagy a kattintások nem megfelelő regisztrálása esetén helyezze az egéret közelebb az USB porthoz csatlakoztatott Nano vevőegységhez. Ha ez nem vezet eredményre, rendeljen egy külön megvásárolható USB-állványt a Logitech ügyfélszolgálatától. (Az USB-állvány beállításáról a jelen részben található illusztrációból tájékozódhat.)

## Slovenčina

1. Je miš zapnuta?
2. Skontrolujte prijímač alebo použite iné porty.
3. Skontrolujte batériu.
4. Skúste použiť iný povrch.
5. Opravte pripojenie medzi myšou a prijímačom USB: spustite nástroj Connect, ktorý je dostupný na lokalite [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Používatelia stolných počítačov:** Ak sa ukazovateľ myši pohybuje prerušovane alebo sa nesprávne registrujú kliknutia mysou, vložte prijímač Nano do portu USB bližšie k myši. Ak sa tým problém nevyrieši, objedajte si doplnkový stojan USB na oddelení technickej podpory zákazníkov spoločnosti Logitech. (Stojan USB nastavte podľa obrázka v tejto časti.)

## Български

1. Включено ли е захранването?
2. Проверете приемника, сменете портовете.
3. Проверете батерията.
4. Опитайте с друга повърхност.
5. Сменете връзката между мишката и USB приемника: стартирайте помощната програма Connect от [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Потребители на настолни компютри:** Ако курсорът не се движи гладко или щракванията с бутоните не се регистрират правилно, поставете нано-приемника в USB порт, който е по-близо до мишката, ако това няма ефект, поръчайте специалната USB поставка от поддръжката на клиенти на Logitech. (Вижте илюстрацията в този раздел за инсталиране на USB поставката.)

## Română

1. Alimentarea este pornită?
2. Verificați receptorul; schimbați porturile.
3. Verificați bateria
4. Încercați pe altă suprafață.
5. Remediați conexiunea dintre mouse și receptorul USB: lansați Utilitarul de conectare de la [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Utilizatori desktop:** Dacă apare o mișcare haotică a cursorului sau dacă clicurile pe butoane nu se înregistrează corect, introduceți nanoreceptorul într-un port USB mai aproape de mouse. Dacă acest lucru nu funcționează, comandați un suport USB opțional de la departamentul de Asistență pentru clienți al Logitech. (Consultați imaginile din această secțiune pentru a instala suportul USB.)

## Hrvatski

1. Je li napajanje uključeno?
2. Provjerite prijemnik ili promijenite priključnicu.
3. Provjerite baterije.
4. Pokušajte upotrijebiti neku drugu površinu.
5. Popravite vezu između miša i USB prijemnika pokretanjem službnog programa za povezivanje Connect Utility s web-mjesta [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Korisnici stolnih računala:** ako se pokazivač počne nekontrolirano kretati ili ako se klikovi na gumb više ne bilježe ispravno, umetnite prijemnik Nano u USB priključak koji je bliži mišu. Ako time ne riješite problem, naručite dodatno USB postolje od korisničke podrške tvrtke Logitech. (Pogledajte ilustraciju u ovom odjeljku da biste saznali kako postaviti USB postolje.)

## Srpski

1. Da li je napajanje uključeno?
2. Proverite prijemnik i promenite portove.
3. Proverite bateriju
4. Isprobajte drugu podlogu.
5. Proverite vezu između miša i USB prijemnika: pokrenite služni program za povezivanje sa lokacije [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Korisnici stonih računara:** Ukoliko dođe do nekontrolisanih pokreta kursora ili se klikovi na dugmad ne registruju ispravno, umetnite Nano prijemnik u USB port bliže mišu. Ako to ne bude funkcionalno, naručite opcionalno USB postolje od Logitech korisničke podrške. (Pogledajte ilustraciju u ovom odeljku da biste podesili USB postolje.)

## Slovenščina

1. Je vklopljeno napajanje?
2. Preverite vastuvötjät; vahetage portve.
3. Preverite baterijo.
4. Poskusite uporabiti drugo površino.
5. Popravite povezavo med miško in sprejemnikom USB: zaženite orodje Connect s spletnega mesta [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Uporabniki namiznih računalnikov:** Če premikanje kazalca ne sledi gibom ali pa klik gumbov niso prepoznani, vstavite sprejemnik Nano v vrata USB, bližja miški. Če to ne deluje, pri Logitechovi podpori za stranke naročite dodatno stojalo USB. (Nastavitev stojala je prikazana na sliki v tem razdelku.)

## Eesti

1. Kas toide on sisselülitatud?
2. Pärbaudiet vastvõtjät; vahetage portve.
3. Kontrollige patareid.
4. Proovige muud aluspinna.
5. Taastage hiire ja USB-vastuvõtja vaheline ühendus: käivitage ühendusutiliti veebilehelt [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Töölaua kasutajad:** Kui esineb ebaühtlase kursori liikumise või nupuklõpsatusi ei registreerita korralikult, siis sisestage Nano vastuvõtja hiirele lähemalasuvasse USB-porti. Kui see ei õnnestu, siis tellige Logitech'i klientidele Lisa USB-alus (Selles osas viidata USB-alusle seadistamise illustatsioonile.)

## Latviski

1. Vai peli ir ieslēgta?
2. Pārbaudiet uztvērēju; mainiet portus.
3. Pārbaudiet bateriju.
4. Izmēģiniet citu virsmu.
5. Nodrošiniet pareizu savienojumu starp peli un USB uztvērēju: palaidiet savienojuma izveides utilitū (to var lejupielādēt no vietnes [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads)).
6. **Darbvirsmas lietotāji!** Ja kursora kustības ir neparastas vai pogas klikšķi nedarbojas pareizi, ievietojiet Nano uztvērēju USB portā, kas atrodas tuvāk pelei. Ja tas nedarbojas, pasūtiet no Logitech klientu atbalsta nodaļas papildu USB stativu. Lai uzstādītu USB stativu, skatiet attēlu šajā sadaļā.

## Lietuvių

1. Įjungtas maitinimas?
2. Patikrinkite imtuvą; įjunkite į kitą priedavą.
3. Patikrinkite bateriją.
4. Išbandykite kitą paviršių.
5. Pašalinkite ryšio sutrikimus tarp pelės ir USB imtuvo: paleiskite prijungimo paslaugų programą („Connect utility“) iš [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Staliinių kompiuterių naudotojams:** Jei žymeklis juda netolygiai ar netinkamai registruojami klavišų spustelėjimai, įdėkite nanoimtuvą į USB priedavą, esantį arčiau pelės. Jei tai nepažadeda, užsisakykite papildomą USB stovą iš „Logitech“ klientų aptarnavimo tarnybos. (Kaip prijungti USB stovą, žr. iliustraciją prie šio skyriaus.)

## Italiano

1. Il mouse è acceso?
2. Controllare il ricevitore; cambiare porta.
3. Controllare la batteria.
4. Provare a utilizzare una superficie diversa.
5. Ripristinare la connessione tra mouse e ricevitore USB: avviare l'utilità di connessione dal sito Web [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Utenti desktop:** se il cursore si muove in modo irregolare o se i clic dei pulsanti non hanno effetto, inserire il ricevitore Nano in una porta USB più vicina al mouse. Se il problema non viene risolto, ordinare un supporto USB dal Servizio di assistenza clienti Logitech. Per informazioni su come utilizzare il supporto USB, vedere l'illustrazione in questa sezione.

## Česká verze

1. Je zapnuté napájení?
2. Zkontrolujte přijímač, změňte porty.
3. Zkontrolujte baterii.
4. Vyzkoušejte jiný povrch.
5. Oprava spojení mezi myši a přijímačem USB: spusťte nástroj Connect z webu [www.logitech.com/downloads](http://www.logitech.com/downloads).
6. **Uživatelé stolních počítačů:** Pokud se kurzor pohybuje nepravdělně nebo dochází k nesprávné registraci stisků tlačítek, zasuněte přijímač Nano do portu USB blíž k myši. Nedojde-li ke zlepšení, objednejte si u oddělení zákaznické podpory společnosti Logitech přídatný stojánek USB. (Stojánek USB nainstalujte podle obrázku v této části.)

## Nano FS™\_2.4GHZ bi-directional receiver

M/N: C-UBD58

Rating: 5.0V == 100mA

FCC ID: DZLCUBD58

IC: 1807B-CUBD58

CCAD08LP019075

DZL-C-UBD58 (B)

상해 푸 션 엘티는 본 문

CMII ID: 2008DJ0751

Made in China

2855 N231

60950-1

620-001180.008

© 2009 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.  
Apple, Mac, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
620-001180.008